

LT	Šaldymo dėžė	Naudojimo instrukcija	2
PL	Zamrażarka skrzyniowa	Instrukcja obsługi	14
RU	Морозильный ларь	Инструкция по эксплуатации	28
SK	Truhlicová mraznička	Návod na používanie	43



TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	3
2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	4
3. NAUDOJIMAS.....	6
4. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	7
5. PATARIMAI.....	8
6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	8
7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	10
8. ĮRENGIMAS.....	12
9. TECHNINIAI DUOMENYS.....	13

MES GALVOJAME APIE JUS

Dėkojame, kad pirkote šį „Electrolux“ prietaisą. Jūs pasirinkote gaminį, kuris pasižymi dešimtmečių profesionalia patirtimi ir naujovėmis. Originalus ir stilingas, jis sukurtas galvojant apie jus. Taigi, kai tik naudojate jį, galite jaustis saugūs, žinodami, kad kiekvieną kartą pasieksite puikių rezultatų.

Sveiki atvykę į „Electrolux“ pasaulį!

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

www.electrolux.com/webselfservice



Užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:

www.registerelectrolux.com



Įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

www.electrolux.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje.

⚠ Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija

ℹ Bendroji informacija ir patarimai

🌿 Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ar žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte pasižiūrėti.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai riboti, arba kuriems trūksta patirties ir žinių, šį prietaisą gali naudoti tik tuomet, jei jie prižiūrimi arba jiems buvo suteikti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
 - kaimo sodybose, darbuotojų valgomouosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose vietose.
- Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Nepažeiskite šaltnešio grandinės.

- Nenaudokite jokių elektrinių prietaisų maisto produktų laikymo skyriuose, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Šiame prietaise nelaikykite sprogiųjų medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių talpyklių su degiomis varančiosiomis dujomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam aptarnavimo centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas



ISPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Pašalinkite visas pakavimo medžiagas ir gabenimui skirtus varžtus.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta įrengimo instrukcija.
- Perkeldami prietaisą, visada būkite atsargūs, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Prietaisą statykite taip, kad aplink jį galėtų cirkuliuoti oras.
- Pirmą kartą įrengus arba pakeitus durelių atsidarymo kryptį, palaukite bent 4 valandas, prieš jungdami prietaisą į maitinimo tinklą. Per tą laiką alyva sutekės atgal į kompresorių.
- Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu (pvz., keičiant durelių atidarymo kryptį), ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

- Neįrenkite prietaiso šalia radiatorių, viryklių, orkaitių arba kaitlenčių.
- Neįrenkite prietaiso tiesioginiais saulės spinduliais apšviestoje vietoje.
- Neįrenkite šio prietaiso ten, kur yra daug drėgmės arba šalta, pavyzdžiui, priestatuose, garažuose ar vyno rūsiuose.
- Kai prietaisą perkeliate, jį kelkite už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.

2.2 Elektros prijungimas



ISPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinis duomenis.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginamųjų laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių

- (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Iškvieskite įgaliotąjį techninio aptarnavimo centro atstovą arba elektriką, kad pakeistų elektrinės dalis.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
 - Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
 - Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

2.3 Naudojimas



ISPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Nedėkite į prietaisą elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparatų), nebent gamintojas būtų nurodęs, kad juos naudoti prietaise galima.
- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės. Joje yra izobutano (R600a) – tai gamtinės dujos, kurios visiškai nedaro žalos aplinkai. Šios dujos lengvai užsiliepsnoja.
- Jeigu šaltnešio grandinė būtų pažeista, patalpoje nedekite liepsnos ir saugokite prietaisą nuo uždegimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.
- Prie plastikinių prietaiso dalių neturi liestis jokie įkaitę daiktai.
- Nelaikykite šaldiklio skyriuje jokių gaivinančių gėrimų. Kitaip gėrimo indas bus veikiamas slėgio.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus arba kondensatoriaus. Jie būna karšti.
- Jei jūsų rankos šlapios arba drėgnos, neimkite ir nelieskite jokių produktų iš šaldiklio kameros.

- Neužšaldykite atšildyto maisto pakartotinai.
- Vadovaukitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių pateiktais laikymo nurodymais.

2.4 Vidinė apšvietimo lemputė

- Šiame prietaise naudojamas lemputės tipas netinka namų patalpų apšvietimui

2.5 Valymas ir priežiūra



ISPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir užpildymo darbus privaloma atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso vandens išleidimo kanalą ir, jeigu reikia, išvalykite jį. Jei išleidimo kanalas užsikimš, tirpsmo vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

2.6 Seno prietaiso išmetimas



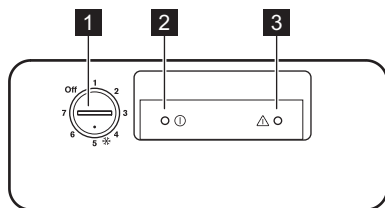
ISPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokaičio.

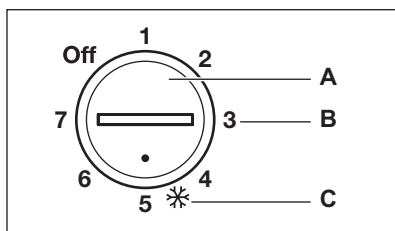
3. NAUDOJIMAS

3.1 Valdymo skydelis



- 1** Temperatūros reguliatorius
- 2** Maitinimo indikatoriaus lemputė
- 3** Aukštos temperatūros įspėjamoji lemputė

3.2 Įjungimas



- A.** Temperatūros reguliatorius
- B.** Pusiau prikrauto šaldiklio padėtis
- C.** Visiškai prikrauto šaldiklio padėtis

1. Įkiškite kištuką į sieninį elektros tinklo lizdą.
2. Pasukite temperatūros reguliatorių į visiškai prikrauto šaldiklio padėtį ir, prieš dėdami maistą į vidų, palikite prietaisą veikti 24 valandas, kad būtų pasiekta tinkama temperatūra.

Užsidegs maitinimo indikatoriaus lemputė.

3. Nustatykite temperatūros reguliatorių pagal laikomų maisto produktų kiekį.

jei norite, kad būtų šaldoma minimaliai;

- nustatykite temperatūros reguliatorių ties aukštesnės temperatūros nuostata, jei norite, kad būtų šaldoma maksimaliai;



Jeigu šaldomas mažesnis maisto kiekis, tinkamiausia yra pusiau prikrauto šaldiklio nuostata. Jeigu šaldoma daug maisto, tinkamiausia yra visiškai prikrauto šaldiklio nuostata.

3.3 Išjungimas

Temperatūros reguliatorių pasukite į OFF padėtį.

3.4 Temperatūros reguliavimas

Temperatūra prietaise reguliuojama valdymo skydelyje esančiu temperatūros reguliatoriumi.

Norėdami valdyti prietaisą, atlikite šiuos veiksmus:

- nustatykite temperatūros reguliatorių ties žemesnės temperatūros nuostata,

3.5 Įspėjimas dėl aukštos temperatūros

Temperatūros kilimą šaldiklyje (pavyzdžiui, nutrūkus elektros maitinimui) rodo įsijungusi įspėjamoji lemputė.

Veikiant įspėjamajam signalui, į šaldiklį nedėkite maisto produktų.

Kai prietaisas vėl normaliai veikia, įspėjamoji lemputė išsijungia automatiškai.

4. KASDIENIS NAUDOJIMAS



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

4.1 Šviežių maisto produktų užšaldymas

Šaldiklio skyriuje galima užšaldyti šviežius maisto produktus ir ilgai laikyti užšaldytus arba visiškai užšaldytus.

Didžiausias maisto produktų kiekis, kuris gali būti užšaldytas per 24 valandas, yra nurodytas duomenų lentelėje. ¹⁾

Užšaldymas trunka 24 valandas: tuo metu į šaldiklį negalima dėti daugiau produktų.

4.2 Užšaldytų produktų laikymas

Prietaisą įjungus pirmą kartą arba po ilgos pertraukos, prieš sudedant produktus į skyrių, jį reikia įjungti mažiausiai prieš 24 valandas, nustačius temperatūros reguliatorių į visiškai priekauto šaldiklio padėtį.



DĖMESIO

Atsitiktinio atitirpimo atveju, pavyzdžiui, atsijungus elektros maitinimui, jei maitinimo nebuvo ilgiau, negu duomenų lentelės eilutėje „Produktų išsilaikymo trukmė“ nurodyta trukmė, atitirpusius produktus reikia nedelsiant suvartoti arba iš karto išvirti / iškepti ir užšaldyti pakartotinai (ataušinus).

4.3 Dangčio atidarymas ir uždarymas



DĖMESIO

Niekada rankenos netraukite jėga.

Kadangi dangtyje įtaisytas sandaraus uždarymo tarpiklis, vos jį uždarius, sunku iš naujo atidaryti (dėl viduje susidariusio vakuumo). Prieš atidarydami prietaisą, palaukite keletą minučių.

4.4 Mažo šarmojimo sistema

Šiame prietaise įrengta mažo šarmojimo sistema (šaldiklio viduje, galinėje dalyje, yra vožtuvas), kuris iki 80 procentų sumažina šerkšno kaupimąsi kameroje.

4.5 Plastikinis apatinis skirtuvas

Naudodami apatinį skirtuvą, galite geriau išnaudoti virš kompresoriaus esančią erdvę. Taip suformuotoje vietoje galima laikyti mažas maisto pakuotes; be to, jas bus lengviau rasti.



Skirtuvą taip pat galima naudoti kaip padėklą atitirpdant šaldiklį.

4.6 Užšaldymo kalendorius

Šie simboliai vaizduoja įvairias užšaldytų produktų rūšis.

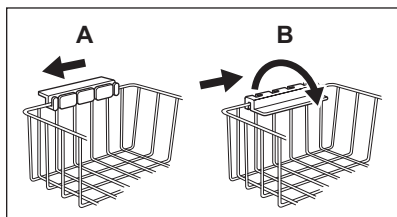
Skaičiai rodo atitinkamų užšaldytų produktų rūšių laikymo laiką mėnesiais. Kuri nurodyto laiko vertė – didesnė arba mažesnė – galioja, priklauso nuo maisto produktų kokybės ir jų apdorojimo prieš užšaldant.



4.7 Produktų laikymo krepšiai

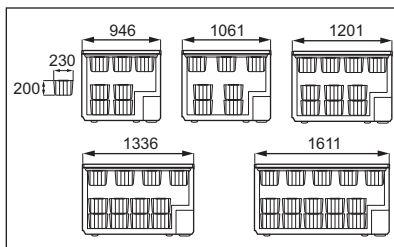
Krepšius pakabinkite prie viršutinio šaldiklio krašto (A) arba pastatykite šaldiklio viduje (B). Pasukite ir užfiksuokite rankenas šiose dvejose padėtyse, kaip parodyta paveikslėlyje.

¹⁾ Žr. „Techniniai duomenys“.



Paveikslėliuose parodyta, kiek krepšių galima sudėti į įvairių šaldiklių modelių vidų.

Krepšiai įsistatys vienas į kitą.



Papildomus krepšius galite įsigyti vietos įgaliotajame techninės priežiūros centre.

5. PATARIMAI



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

5.1 Užšaldymo patarimai

Norėdami kuo tinkamiau užšaldyti maisto produktus, vadovaukitės šiais patarimais:

- Didžiausias leistinas maisto produktų, kuriuos galima užšaldyti per 24 valandas, kiekis nurodytas techninių duomenų lentelėje.
- Užšaldymo procesas trunka 24 valandas. Šiuo metu į šaldiklį daugiau produktų dėti negalima.
- Užšaldykite tik aukščiausios kokybės, šviežius ir gerai nuvalytus maisto produktus.
- Paruoškite nedideles maisto porcijas, kad jos galėtų greitai ir visiškai užšalti ir kad vėliau galėtumėte atitirpdyti tik reikiamą kiekį produktų.
- Maisto produktus sandariai įvyniokite į aliuminio foliją arba polietileną.
- Pasirūpinkite, kad švieži, neužšaldyti maisto produktai nesiliestų su jau užšaldytais produktais, kitaip gali pakilti pastarųjų produktų temperatūra.
- Liesus maisto produktus šaldiklyje galima laikyti tinkamiau ir ilgiau;

sūdytų produktų trumpesnė laikymo trukmė.

- Jei vaisinius ledus valgysite iškart išėmę iš šaldiklio skyriaus, galite nusišaldyti odą.
- Rekomenduojame ant kiekvieno paketo nurodyti užšaldymo datą, kad žinotumėte laikymo trukmę.

5.2 Užšaldyto maisto laikymo patarimai

Norėdami kuo geriau panaudoti prietaisą, turite:

- įsitikinti, ar pramoniniu būdu užšaldyti maisto produktai buvo tinkamai laikomi parduotuvėje;
- pasirūpinkite, kad užšaldyti produktai iš parduotuvės į šaldiklį būtų pernešti per kuo trumpesnį laiką;
- nekilnokite dažnai dangčio ir nelaikykite atidarę ilgiau nei būtina.
- Atitirpdyti maisto produktai greitai genda; juos pakartotinai užšaldyti draudžiama.
- Neviršykite maisto produktų gamintojo nurodyto laikymo trukmės.

6. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

6.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu

neutralaus muilo nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis – taip pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; paskui gerai nusauskinkite.



DĖMESIO

Nenaudokite ploviklių, šveičiamųjų miltelių, chloro ar naftos pagrindo valiklių, nes jie sugadins apdailą.

6.2 Reguliarus valymas



DĖMESIO

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite prietaiso kištuką.



Nenaudokite dezinfekuojančių, abrazyvinių, stipraus kvapo valymo priemonių arba poliravimo vaško prietaiso vidui valyti. Būkite atdargūs, kad nepažeistumėte aušinimo sistemos. Kompresoriaus valyti nebūtina.

1. Išjunkite prietaisą.
2. Reguliariai valykite prietaisą ir jo priedus šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu. Rūpestingai nuvalykite dangčio tarpiklį.
3. Palaukite, kol prietaisas visiškai išdžiūs.
4. Įjunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.
5. Įjunkite prietaisą.

6.3 Šaldiklio atitirpdymas



DĖMESIO

Šerkšnui nugrandyti niekada nenaudokite aštrių metalinių įrankių, nes galite pažeisti prietaisą. Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių ar dirbtinių priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas. Dėl atitirpinimo metu pakilusios užšaldytų maisto produktų temperatūros, gali sutrumpėti jų galiojimo laikas.

Atitirpdykite šaldiklį, kai šerkšno sluoksnio storis yra 10–15 mm.

Šerkšno ant prietaiso sienelių padaugės dėl didelės išorinės aplinkos drėgmės ir jeigu šaldytas maistas nėra tinkamai suvyniotas.

Geriausia šaldiklį atitirpinti, kai jis yra tuščias arba jame yra nedidelis maisto produktų kiekis.

1. Išjunkite prietaisą.
2. Išimkite laikomus maisto produktus, suvyniokite juos į kelis laikraščio sluoksnius ir padėkite vėsioje vietoje.
3. Palikite dangtį atvirą, iš atitirpusio vandens vamzdžio ištraukite kamštį ir leiskite vandeniui subėgti į padėklą.
4. Pasibaigus atitirpinimui, kruopščiai nusauskinkite vidinius paviršius ir įjunkite į elektros lizdą.
5. Įjunkite prietaisą.
6. Temperatūros reguliatorių nustatykite į padėtį, kad būtų šaldoma maksimaliai, ir leiskite prietaisui veikti šiuo nustatymu dvi ar tris valandas.
7. Į skyrių sudėkite prieš tai išimtą maistą.

6.4 Laikotarpiai, kai prietaisas nenaudojamas

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros maitinimo.

2. Išimkite visus maisto produktus
3. Atitirpinkite ir nuvalykite prietaisą ir jo priedus.
4. Tam, kad nesusidarytų nepageidaujamas kvapas, dangtį palikite atvirą.



Jeigu šaldytuvą paliksite įjungtą, ko nors paprašykite, kad kartkartėmis patikrintų, ar dėl elektros maitinimo pertrūkio negenda jame laikomi maisto produktai.

7. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

7.1 Ką daryti, jeigu...

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas neveikia.	Prietaisas yra išjungtas.	Ijunkite prietaisą.
	Maitinimo laido kištukas netinkamai įjungtas į elektros tinklo lizdą.	Tinkamai įkiškite kištuką į maitinimo tinklo lizdą.
	Maitinimo tinklo lizde nėra įtampos.	Ijunkite į kitą elektros lizdą. Kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
Prietaisas veikia triukšmingai.	Prietaisas netinkamai pastatytas.	Patikrinkite, ar prietaisas stabiliai stovi.
Įsijungia garsinis ar vaizdinis įspėjamasis signalas.	Kamera neseniai buvo įjungta ar temperatūra prietaise tebėra per aukšta.	Žr. „Aukštos temperatūros įspėjimo signalas“ ir, jeigu problema vis dar kartojasi, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Mirksi maitinimo indikatoriaus lemputė.	Matuojant temperatūrą įvyko klaida arba prietaisas netinkamai veikia.	Kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Dangtis iki galo neužsidaro.	Maisto produktų pakuotės blokuoja dangtį.	Taisyklingai sudėkite pakuotes, žr. lipduką ant prietaiso.
	Susiformuoja pernelyg daug šerkšno ir ledo.	Pašalinkite šerkšno perteklių.
Dangtis sunkiai atsidaro.	Nešvarūs arba glitūs dangčio tarpikliai.	Nuvalykite dangčio tarpiklius.
Lemputė nešviečia.	Perdegusi lemputė.	Žr. skyrių „Lemputės keitimas“.
Kompresorius veikia be perstojo.	Netinkamai nustatyta temperatūra.	Skaitykite skyrių „Naudojimas“.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
	Vienu metu įdėta pernelyg daug maisto produktų, kuriuos reikia užšaldyti.	Palaukite kelias valandas ir dar kartą patikrinkite temperatūrą.
	Per aukšta patalpos temperatūra.	Žr. klimato klasių schemą techninių duomenų plokštelėje.
	Į prietaisą įdėtas maistas pernelyg šiltas.	Prieš dėdami maisto produktus į prietaisą, palaukite, kol jie atvės iki kambario temperatūros.
	Blogai uždarytas dangtis.	Patikrinkite, ar dangtis gerai uždaro ir ar tarpikliai nepažeisti ir švarūs.
Susiformuoja pernelyg daug šerkšno ir ledo.	Dangtis netinkamai uždarytas arba deformuotas / nešvarus tarpiklis.	Žr. „Dangčio atidarymas ir uždarymas“.
	Netaisyklingai įstatytas vandens nutekėjimo kamštis.	Taisyklingai įstatykite vandens nutekėjimo kamštį.
	Netinkamai nustatyta temperatūra.	Skaitykite skyrių „Naudojimas“.
Temperatūra prietaise per žema / per aukšta.	Nustatyta netinkama temperatūra.	Nustatykite aukštesnę / žemesnę temperatūrą.
	Netaisyklingai uždarytas dangtis.	Žr. „Dangčio atidarymas ir uždarymas“.
	Maisto produktų temperatūra per aukšta.	Prieš įdėdami maisto produktą, palaukite, kol jis atvės iki kambario temperatūros.
	Vienu metu laikoma daug maisto produktų.	Vienu metu laikykite mažiau maisto produktų.
	Šerkšno storis yra daugiau nei 4–5 mm.	Atitirpinkite prietaisą.
	Dažnai atidarinėjamas dangtis.	Dangtį atidarykite tik jei reikia.
	Produktai, kuriuos norima užšaldyti, sudėti pernelyg arti vienas kito.	Pasirūpinkite, kad prietaise vyktų šalto oro cirkuliacija.

7.2 Klientų aptarnavimas

Jeigu po minėtų patikrinimų prietaisas veikia netinkamai, susisiekite su

artimiausiu įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru.

Siekiant greito aptarnavimo, kreipiantis būtina nurodyti savo prietaiso modelį ir

serijos numerį, kuris užrašytas arba ant garantijos pažymėjimo, arba duomenų lentelėje, esančioje prietaiso išorinėje dešinėje pusėje.

7.3 Lemputės keitimas



Šiame prietaise įrengta ilgai veikianti diodinė vidaus apšvietimo lemputė.

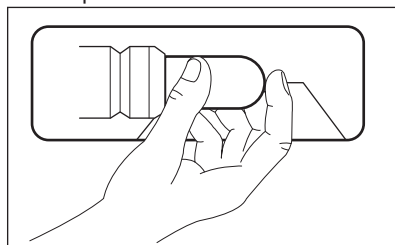


ĮSPĖJIMAS!

Keisdami lemputę, nenuimkite lemputės gaubtelio. Jeigu lemputės gaubtelis pažeistas arba jo visai nėra, šaldiklio nebenaudokite.

1. Ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

2. Seną lemputę pakeiskite nauja, to paties galingumo, specialiai buitiniams prietaisams skirta lempute (didžiausias galingumas yra nurodytas ant lemputės gaubtelio).
3. Įjunkite maitinimo laido kištuką į elektros lizdą.
4. Atidarykite dangtį. Patikrinkite, ar lemputė šviečia.



8. ĮRENGIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

8.1 Padėties parinkimas

Prietaisą įrenkite sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, kurioje aplinkos temperatūra atitiktų klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje:

Klimato klasė	Aplinkos oro temperatūra
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C



Viršijus nustatytas ribas, kai kurių rūšių modeliuose gali būti veikimo sutrikimų. Tinkamas veikimas garantuojamas tik tuo atveju, jeigu nebus viršytos nustatytos temperatūros ribos. Kilus abejonių dėl to, kur įrengti prietaisą, kreipkitės į pardavėją, mūsų klientų aptarnavimo tarnybą arba artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.



Įrengus prietaisą, kištukas turi būti pasiekiamas.

8.2 Elektros prijungimas

- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.
- Šis prietaisas turi būti įžemintas. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiro įžeminimo – paisykite galiojančių

- reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriку.
- Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisima jokios atsakomybės.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

8.3 Reikalavimai ventiliacijai

Už prietaiso turi būti pakankamas oro srautas.

1. Šaldiklį pastatykite į horizontalią padėtį ant tvirto pagrindo. Prietaisas turi stovėti ant visų keturių kojelių.
2. Įsitikinkite, kad tarp įrenginio ir galinės sienos būtų 5 cm tarpas.
3. Įsitikinkite, kad iš įrenginio šonų būtų palikta po 5 cm tarpą.

9. TECHNINIAI DUOMENYS

9.1 Techniniai duomenys

Aukštis	mm	876
Plotis	mm	1 201
Gylis	mm	667,5
Saugus laikas dingus elektrai	Valandos	53
Įtampa	Voltai	230–240
Dažnis	Hz	50

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje (prietaiso išorinėje pusėje) ir energijos plokštelėje.

10. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	15
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	16
3. EKSPLOATACJA.....	18
4. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	19
5. WSKAZÓWKI I PORADY.....	21
6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	21
7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	23
8. INSTALACJA.....	25
9. DANE TECHNICZNE.....	26

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zostało zaprojektowane z myślą o Tobie. Używając je, możesz mieć zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.electrolux.com/webselfservice



Zarejestrować swój produkt i uprosić jego obsługę serwisową:

www.registerelectrolux.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: informacje o modelu, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

 Ostrzeżenie/przestroga — informacje dotyczące bezpieczeństwa

 Ogólne informacje i wskazówki

 Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub pozbyć się go w odpowiedni sposób.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, w miejscach, jak:
 - Gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych
 - Do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych

- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- Nie wolno używać żadnych urządzeń ani środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych za wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie stosować produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem zawierających łatwopalny gaz pędny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcją instalacji dołączonej do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Wokół urządzenia należy zapewnić przepływ powietrza.
- Po zainstalowaniu nowego urządzenia lub zmianie kierunku otwierania jego drzwi należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu (np. przed zmianą kierunku otwierania drzwi) należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzewczych.
- Nie instalować urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach zbyt wilgotnych lub zbyt chłodnych, takich jak przybudówki, garaże lub piwnice.
- Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego, sprężarki). Jeśli wystąpi konieczność wymiany elementów elektrycznych, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub elektrykiem.
- Przewód zasilający powinien znajdować się poniżej wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

2.3 Przeznaczenie



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Nie umieszczać w urządzeniu innych urządzeń elektrycznych (np. maszynke do lodów), chyba, że zostały one przeznaczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego. Zawiera on izobutan (R600a), który jest gazem ziemnym spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Gaz ten jest łatwopalny.
- W razie uszkodzenia układu chłodniczego należy zadbać o to, aby w pomieszczeniu nie było otwartego płomienia ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie dopuszczać, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych elementów urządzenia.
- Nie wkładać do komory zamrażarki napojów gazowanych. Zamrażanie powoduje wzrost ciśnienia w opakowaniu z napojem.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i płynów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są one gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać produktów znajdujących się w komorze zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania mrożonej żywności, które znajdują się na jej opakowaniu.

2.4 Wewnętrzne oświetlenie

- Typ oświetlenia zastosowanego w urządzeniu nie jest odpowiedni do oświetlania pomieszczeń domowych

2.5 Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń i uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ skroplin w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

2.6 Utylizacja



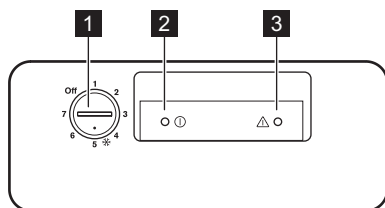
OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynniki w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

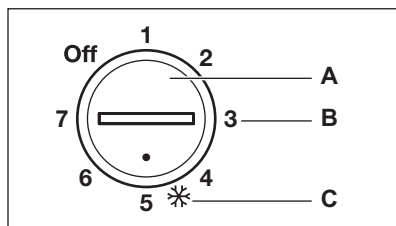
3. EKSPLOATACJA

3.1 Panel sterowania



- 1** Regulator temperatury
- 2** Kontrolka zasilania
- 3** Kontrolka alarmu wysokiej temperatury

3.2 Włączanie



- A.** Regulator temperatury
- B.** Położenie Połowa załadunku
- C.** Położenie Pełny załadunek

1. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda.
 2. Ustawić regulator temperatury w położeniu Pełny ładunek i pozostawić uruchomione urządzenie na 24 godziny, aby przed umieszczeniem żywności w środku urządzenia ustaliła się odpowiednia temperatura.
- Zaświeci się kontrolka zasilania.
3. Ustawić regulator temperatury odpowiednio do ilości przechowywanej żywności.

3.3 Wyłączanie

Ustawić regulator temperatury w położeniu OFF.

3.4 Regulacja temperatury

Temperaturą w urządzeniu steruje regulator temperatury znajdujący się na panelu sterowania.

Aby korzystać z urządzenia, należy:

- przestawić regulator temperatury w stronę niższego ustawienia, aby uzyskać minimalne chłodzenie.

- przestawić regulator temperatury w stronę wyższego ustawienia, aby uzyskać maksymalne chłodzenie.



Jeśli ilość zamrażanej żywności będzie niewielka, zaleca się wybrać ustawienie Połowa ładunku. Jeśli z kolei zachodzi konieczność przechowania dużej ilości żywności, zaleca się wybrać ustawienie Pełny ładunek.

3.5 Alarm wysokiej temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (spowodowany na przykład awarią zasilania) jest sygnalizowany kontrolką alarmową.

Podczas fazy alarmowej nie należy umieszczać żywności w zamrażarce.

Po przywróceniu normalnych warunków kontrolka alarmowa wyłączy się automatycznie.

4. CODZIENNA EKSPLOATACJA



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

4.1 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.

Informacja o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, znajduje się na tabliczce znamionowej. ¹⁾

Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie wolno wkładać kolejnej partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.

4.2 Przechowywanie zamrożonej żywności

Podczas pierwszego uruchomienia lub po okresie nieużywania urządzenia, przed włożeniem żywności do komory należy włączyć urządzenie na co najmniej 24 godziny z regulatorem temperatury w położeniu Pełny ładunek.

¹⁾ Patrz „Dane techniczne”.

**UWAGA!**

Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności spowodowanego na przykład awarią zasilania, jeśli awaria zasilania trwała dłużej niż podano w tabeli danych technicznych w punkcie „czas utrzymywania temperatury bez zasilania”, należy szybko spożyć rozmrożoną żywność lub niezwłocznie ją ugotować, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

4.3 Otwieranie i zamykanie pokrywy

**UWAGA!**

Nigdy nie należy ciągnąć uchwyty pokrywy z dużą siłą.

Ponieważ pokrywa wyposażona jest w szczelne zamknięcie, otwarcie jej tuż po zamknięciu nie jest łatwe (z powodu podciśnienia powstającego wewnątrz zamrażarki). Należy odczekać kilka minut przed ponownym otwarciem urządzenia.

4.4 System Low Frost

Urządzenie wyposażono w system Low Frost (na tylnej ścianie komory zamrażarki widoczny jest zawór) ograniczający do 80% osadzanie się szronu w zamrażarce.

4.5 Plastikowa przegroda

Plastikowa przegroda umożliwia lepsze wykorzystanie przestrzeni nad sprężarką. Uzyskane w ten sposób miejsce można wykorzystać do przechowywania małych porcji zamrożonej żywności, które będzie można łatwiej odnaleźć w zamrażarce.

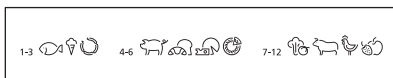


Przegroda może służyć również jako pojemnik podczas rozmrażania zamrażarki.

4.6 Kalendarz zamrażania

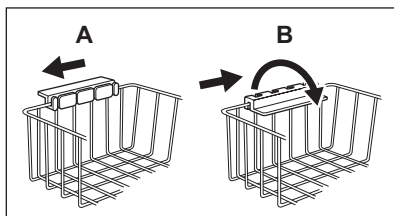
Symbole przedstawiają różne rodzaje mrożonej żywności.

Liczby wskazują okres przechowywania w miesiącach odpowiedni dla danego rodzaju produktów spożywczych. To, czy zastosowanie ma wyższa czy niższa wartość wskazanego okresu przechowywania, zależy od jakości żywności i stopnia przetworzenia przed zamrożeniem.



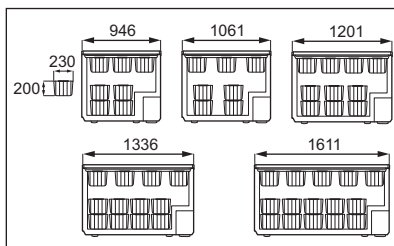
4.7 Koszyki do przechowywania

Powiesić koszyki na górnej krawędzi zamrażarki (A) lub umieścić je w zamrażarce (B). Obrócić i zablokować uchwyty w jednej z dwóch pozycji, jak pokazano na ilustracji.



Poniższe ilustracje pokazują, ile koszyków można umieścić w różnych modelach zamrażarek.

Koszyki wsuną się w siebie.



Dodatkowe koszyki można zakupić w lokalnym autoryzowanym punkcie serwisowym.

5. WSKAZÓWKI I PORADY



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

5.1 Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy korzystać z poniższych wskazówek:

- Maksymalna ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, jest podana na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie do zamrażarki nie należy wkładać kolejnej partii żywności.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje w celu przyspieszenia zamrażania i zwiększenia skuteczności procesu oraz w celu umożliwienia rozmrażania tylko potrzebnych ilości.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczaj do stykania się świeżej, nie zamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć podniesienia temperatury zamrożonych produktów.

- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i przez dłuższy czas, niż te o dużej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczenie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontroli długości okresu przechowywania.

5.2 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:

- upewnić się, że mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie;
- starać się, aby zamrożona żywność była transportowana ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie;
- nie otwierać zbyt często pokrywy zamrażarki i nie zostawiać jej otwartej dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

6. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

6.1 Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem

neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.



UWAGA!

Nie należy stosować żrących detergentów, materiałów ściernych, środków na bazie chloru lub oleju, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

6.2 Okresowe czyszczenie



UWAGA!

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Nie wolno używać detergentów, środków ściernych, zapachowych środków czyszczących ani past woskowych do czyszczenia wnętrza urządzenia. Należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniem. Nie ma potrzeby czyszczenia obszaru sprężarki.

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Regularnie czyścić urządzenie i elementy dodatkowe ciepłą wodą z łagodnym mydłem. Ostrożnie czyścić uszczelkę pokrywy.
3. Dokładnie osuszyć urządzenie.
4. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
5. Włączyć urządzenie.

6.3 Rozmrażanie zamrażarki



UWAGA!

Nigdy nie używać ostrych metalowych narzędzi do usuwania szronu, ponieważ grozi to uszkodzeniem urządzenia. Nie wolno stosować urządzeń mechanicznych ani żadnych innych metod niezalecanych przez producenta, aby przyspieszyć rozmrażanie. Wzrost temperatury zamrożonych artykułów spożywczych podczas rozmrażania może spowodować skrócenie czasu ich bezpiecznego przechowywania.

Zamrażarkę należy rozmrażać, gdy warstwa szronu ma grubość ok. 10-15 mm.

Wysoka wilgotność otoczenia i nieprawidłowe pakowanie zamrażanej żywności powoduje zwiększenie ilości szronu na ściankach urządzenia.

Najlepszym momentem na rozmrażanie zamrażarki jest czas, kiedy nie zawiera żywności lub zawiera jej niewiele.

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu.
3. Pozostawić pokrywę otwartą, wyjąć zatyczkę z otworu odpływowego aby wodę z odszraniania zebrać w podstawionej tacy.
4. Po zakończeniu odszraniania osuszyć dokładnie wnętrze i zamontować korek.
5. Włączyć urządzenie.
6. Przekręcić regulator temperatury w celu uzyskania maksymalnego chłodzenia i pozostawić takie ustawienie przez dwie-trzy godziny.
7. Umieścić wcześniej wyjętą żywność w zamrażarce.

6.4 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze

3. Rozmrozić i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie elementy.
4. Pozostawić pokrywę otwartą, aby zapobiec powstaniu przykrych zapachów.



Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne kontrole, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

7.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczki przewodu zasilającego nie włożono prawidłowo do gniazda elektrycznego.	Włożyć prawidłowo wtyczkę do gniazda elektrycznego.
	Brak napięcia w gnieździe elektrycznym.	Podłączyć do innego gniazda elektrycznego. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Urządzenie pracuje głośno.	Urządzenie nie stoi stabilnie.	Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.
Działa alarm dźwiękowy lub wizualny.	Urządzenie zostało niedawno włączone lub temperatura w urządzeniu jest wciąż zbyt wysoka.	Zapoznać się z punktem „Alarm wysokiej temperatury” i jeśli problem występuje nadal, skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym.
Miga kontrolka zasilania.	Wystąpił błąd pomiaru temperatury lub urządzenie nie działa prawidłowo.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym.
Pokrywa nie zamyka się do końca.	Żywność blokuje pokrywę.	Ułożyć żywność w prawidłowy sposób, zgodnie z naklejką znajdującą się w urządzeniu.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	W komorze jest za dużo szronu.	Usunąć nadmiar szronu.
Pokrywę trudno otworzyć.	Uszczelki pokrywy są zabrudzone lub lepkie.	Wyczyścić uszczelki pokrywy.
Nie działa oświetlenie.	Przepaliła się żarówka.	Patrz „Wymiana żarówki”.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Nie ustawiono prawidłowo temperatury.	Patrz rozdział „Eksplatacja”.
	W urządzeniu umieszczono naraz dużą ilość żywności do zamrożenia.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Zapoznać się z informacją dotyczącą klasy klimatycznej na tabliczce znamionowej.
	Włożono za ciepłe potrawy.	Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ona do temperatury pokojowej.
	Nie zamknięto prawidłowo pokrywy.	Sprawdzić, czy pokrywa prawidłowo się zamyka oraz czy uszczelki są czyste i nieuszkodzone.
Osadza się za dużo szronu i lodu.	Nie zamknięto prawidłowo pokrywy lub uszczelka jest odkształcona/zabrudzona.	Patrz „Otwieranie i zamykanie pokrywy”.
	Nie włożono prawidłowo zatyczki otworu odpływowego odszraniania.	Umieścić prawidłowo zatyczkę otworu odpływowego odszraniania.
	Nie ustawiono prawidłowo temperatury.	Patrz rozdział „Eksplatacja”.
Temperatura w urządzeniu jest za niska lub za wysoka.	Nie ustawiono prawidłowo regulatora temperatury.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Pokrywy nie zamknięto prawidłowo.	Patrz „Otwieranie i zamykanie pokrywy”.
	Temperatura produktów jest za wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Włożono jednocześnie za wiele produktów.	Ograniczyć ilość jednocześnie wkładanych produktów.
	Grubość warstwy szronu przekracza 4-5 mm.	Rozmrozić urządzenie.
	Pokrywa jest otwierana za często.	Otwierać pokrywę tylko wtedy, gdy jest to konieczne.
	Żywność do zamrożenia umieszczono za blisko siebie.	Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.

7.2 Serwis

Jeśli po wykonaniu powyższych czynności urządzenie nadal nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

Aby uzyskać szybką pomoc serwisową, należy podczas zgłaszania problemu podać model i numer seryjny urządzenia, które można znaleźć w umowie gwarancyjnej lub na tabliczce znamionowej umieszczonej na zewnętrznej prawej stronie urządzenia.

7.3 Wymiana oświetlenia

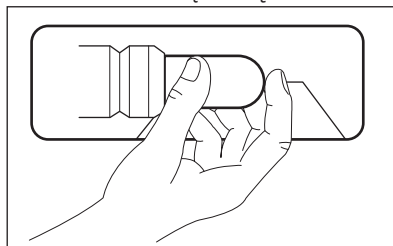
i Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.



OSTRZEŻENIE!

Nie należy zdejmować klosza żarówki podczas wymiany. Jeżeli klosz żarówki uległ uszkodzeniu lub nie ma go w ogóle, nie należy korzystać z zamrażarki.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Wymienić starą żarówkę na nową o takiej samej mocy i przeznaczonej wyłącznie do urządzeń domowych (maksymalną moc podano na kloszu żarówki).
3. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda elektrycznego.
4. Otworzyć pokrywę. Sprawdzić, czy oświetlenie włącza się.



8. INSTALACJA



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

8.1 Ustawianie

Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wietrzonym

pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C



Niektóre modele urządzeń mogą działać nieprawidłowo w temperaturze spoza podanego zakresu. Prawidłowe działanie jest gwarantowane tylko w podanym zakresie temperatury. W razie wątpliwości dotyczących miejsca instalacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, działem obsługi klienta lub najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.



Należy zapewnić dostęp do wtyczki zainstalowanego urządzenia.

8.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić, czy

napięcie oraz częstotliwość na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej.

- Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w specjalny styk. Jeśli gniazdko nie ma wyprowadzonego uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z aktualnymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania podanych zaleceń bezpieczeństwa.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

8.3 Wymagania dotyczące wentylacji

Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.

1. Umieścić zamrażarkę poziomo na stabilnej powierzchni. Urządzenie musi się opierać na wszystkich czterech nogach.
2. Należy upewnić się, że między urządzeniem a ścianą z tyłu jest 5 cm wolnej przestrzeni.
3. Należy upewnić się, że między urządzeniem a ścianą z boku jest 5 cm wolnej przestrzeni.

9. DANE TECHNICZNE

9.1 Dane techniczne

Wysokość	mm	876
Szerokość	mm	1201
Głębokość	mm	667,5

Czas utrzymywania temperatury	Godziny	53
Napięcie	V	230 - 240
Częstotliwość	Hz	50

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej umieszczonej na zewnątrz

urządzenia oraz na etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej.

10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	29
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	31
3. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ.....	33
4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	34
5. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	35
6. УХОД И ОЧИСТКА.....	36
7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	38
8. УСТАНОВКА.....	40
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	41

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций. Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

www.electrolux.com/webselfservice



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

www.registerelectrolux.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

www.electrolux.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.

 **Внимание / Важные сведения по технике безопасности.**

 **Общая информация и рекомендации**

 **Информация по охране окружающей среды**

Право на изменения сохраняется.

1. ⚠ СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственности за какие-либо травмы или ущерб, возникший вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми, если их возраст превышает 8 лет, и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Прибор предназначен для домашнего бытового и аналогичного применения, например:
 - В сельских жилых домах; в помещениях, служащих кухнями для обслуживающего

персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах.

- Для использования клиентами отелей, мотелей мини-гостиниц типа «ночлег и завтрак» и других мест проживания.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия в корпусе прибора или в мебели, в которую он встроен.
- Не используйте механические устройства или любые другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания.
- Не допускайте повреждения холодильного контура.
- Не используйте внутри отсеков для хранения пищевых продуктов электрические приборы, если они не рекомендованы производителем.
- Не используйте для очистки прибора подаваемую под давлением воду или пар.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.
- Не используйте прибор для хранения взрывоопасных веществ, таких как аэрозольные баллоны с взрывоопасным газом-вытеснителем.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с равнозначной квалификацией.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку и вывинтите транспортировочные болты.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- Убедитесь, что вокруг прибора имеется достаточная вентиляция.
- Перед первой установкой или перевешиванием дверцы подождите не менее 4 часов, прежде чем подключать прибор к сети электропитания. Это необходимо сделать для того, чтобы масло могло вернуться в компрессор.
- Перед выполнением любой операции с прибором (например, перевешивание дверцы) выньте вилку из сетевой розетки.
- Не устанавливайте прибор рядом с радиаторами отопления, кухонными плитами, духовыми шкафами или варочными панелями.
- Не устанавливайте прибор там, где на него может падать прямой солнечный свет.
- Не устанавливайте прибор в слишком влажных или холодных местах, например, в примыкающих пристройках, гаражах или винных погребах.
- При перемещении прибора поднимайте его за передний край, чтобы не допустить появления на полу царапин.

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют характеристикам электросети.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Следите за тем, чтобы не повредить электрические компоненты прибора (вилку кабеля электропитания, кабель электропитания, компрессор и т.д.)
- Для замены электрических компонентов обратитесь в авторизованный сервисный центр или к электрику.
- Кабель электропитания должен располагаться ниже уровня вилки электропитания.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.

2.3 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения травм, ожога, поражения электрическим током или пожара.

- Не вносите изменения в параметры данного прибора.

- Не помещайте в прибор электроприборы (например, мороженицы), если их производителем не указано, что подобное их применение допустимо.
- Следите за тем, чтобы не повредить контур холодильника. Он содержит хладагент изобутан (R600a), природный газ, безвредный для окружающей среды. Данный газ огнеопасен.
- В случае повреждения контура холодильника следует исключить появление в помещении открытого пламени и источников возгорания. Хорошо проветрите помещение.
- Не ставьте на пластмассовые части прибора горячую посуду.
- Не помещайте прохладительные напитки в морозильное отделение. Это приведет к возникновению излишнего давления в емкости, в которой содержится напиток.
- Не храните внутри прибора горючие газы и жидкости.
- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не прикасайтесь к компрессору или конденсатору. Они горячие.
- Не извлекайте и не касайтесь предметов в морозильном отделении мокрыми или влажными руками.
- На замораживайте повторно уже размороженные продукты.
- Соблюдайте инструкции по хранению, приведенные на упаковке замороженных продуктов.

2.4 Внутреннее освещение

- Тип установленной в приборе лампы не подходит для комнатного освещения.

2.5 Уход и очистка



ВНИМАНИЕ!

Это может привести к повреждению прибора или травмам.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- В холодильном контуре данного прибора содержатся углеводороды. Техническое обслуживание и перезарядка должны выполняться только квалифицированным специалистом.
- Регулярно проверяйте сливное отверстие в корпусе прибора и при необходимости прочищайте его. В случае засорения отверстия талая вода будет скапливаться в нижней части прибора.

2.6 Утилизация



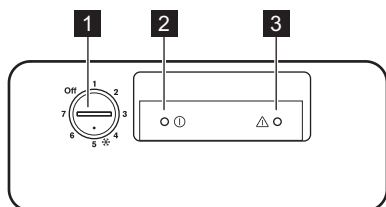
ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

- Отключите прибор от электросети.
- Отрежьте и утилизируйте кабель электропитания.
- Удалите дверцу, чтобы предотвратить риск ее заперения при попадании внутрь прибора детей и домашних животных.
- Содержимое холодильного контура и изоляционные материалы данного прибора не вредят озоновому слою.
- Изоляционный пенопласт содержит горючий газ. Для получения информации о том, как надлежит утилизировать данный прибор, обратитесь в местные муниципальные органы власти.
- Не повреждайте часть узла охлаждения, которая находится рядом с теплообменником.

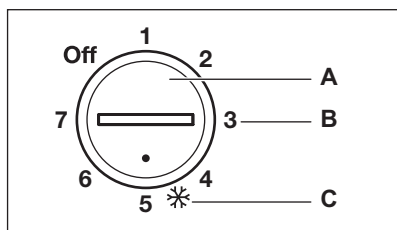
3. ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

3.1 Панель управления



- 1** Регулятор температуры
- 2** Индикатор включения
- 3** Световой индикатор сигнализации превышения температуры

3.2 Включение



- A.** Регулятор температуры
- B.** Отметка «Половинная загрузка»
- C.** Отметка «Полная загрузка»

1. Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
2. Перед размещением внутри прибора продуктов поверните регулятор температуры на отметку «Полная загрузка» и дайте прибору проработать 24 часа для установления надлежащей температуры.
- Загорится индикатор сети.
3. Отрегулируйте положение регулятора температуры согласно количеству хранящихся продуктов.

- для установки минимального холода поверните регулятор температуры по направлению к нижним положениям.
- для установки максимального холода поверните регулятор температуры по направлению к верхним положениям.



Если объем продуктов для замораживания невелик, лучше всего подойдет настройка «Половинная загрузка». Если объем продуктов для замораживания ощутим, лучше всего подойдет настройка «Полная загрузка».

3.3 Выключение

Установите селектор температуры на отметку OFF.

3.4 Регулировка температуры

Температура внутри прибора регулируется при помощи регулятора температуры, расположенного на панели управления.

Чтобы привести прибор в действие, выполните следующие действия:

3.5 Сигнализация превышения температуры

На повышение температуры в морозильнике (например, из-за перебоя в подаче электропитания) указывает свечение сигнального индикатора и .

Пока светится сигнальный индикатор, не помещайте продукты в морозильник.

При восстановлении нормальных условий сигнальный индикатор автоматически погаснет.

4. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

4.1 Замораживание свежих продуктов

Морозильное отделение предназначено для замораживания свежих продуктов и для продолжительного хранения замороженных продуктов, а также продуктов глубокой заморозки.

Максимальное количество продуктов, которое может быть заморожено в течение 24 часов, указано на табличке с техническими данными. ¹⁾

Процесс замораживания занимает 24 часа: в течение этого времени не добавляйте другие продукты для замораживания.

4.2 Хранение замороженных продуктов

При первом запуске или после длительного простоя перед закладкой продуктов в отделение дайте прибору поработать не менее 24 часов, установив регулятор температуры на отметку «Полная загрузка».



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При случайном размораживании продуктов, например, при сбое электропитания, если напряжение в сети отсутствовало в течение времени, превышающего указанное в таблице технических данных «время повышения температуры», размороженные продукты следует быстро употребить в пищу или немедленно подвергнуть тепловой обработке, затем повторно заморозить (после того, как они остынут).

4.3 Открывание и закрывание крышки



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не тяните за ручку с чрезмерной силой.

Поскольку крышка оснащена плотно прилегающим уплотнителем, ее нелегко открыть вскоре после закрывания (из-за образования вакуума внутри). Подождите несколько минут, прежде чем снова открывать прибор.

4.4 Система уменьшения наледи

Прибор оснащен системой уменьшения наледи (на задней стенке внутри морозильника заметен клапан), которая до 80 процентов уменьшает образование наледи в морозильном ларе.

¹⁾ См. раздел «Технические данные»

4.5 Низкий пластиковый разделитель

Данный разделитель позволяет оптимально использовать пространство над компрессором. Организованное подобным образом место хранения позволяет хранить небольшие упаковки продуктов и с легкостью находить их внутри прибора.

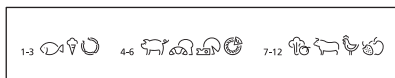


Разделитель также можно использовать в качестве поддона при размораживании морозильника.

4.6 Календарь замораживания

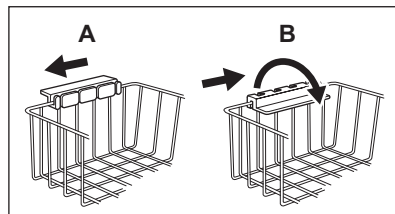
Символы обозначают различные типы замороженных продуктов.

Цифры указывают на время хранения соответствующих типов замороженных продуктов в месяцах. Какая из указанных величин срока хранения (верхняя или нижняя) является действительной, определяется качеством продуктов и обработкой, которой они подверглись перед замораживанием.



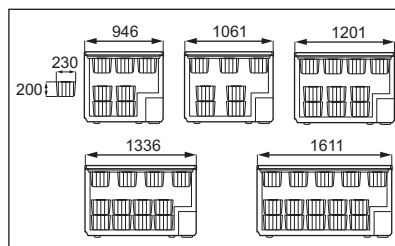
4.7 Корзины для хранения

Навешивайте корзины на верхний край морозильника (А) или ставьте их внутрь морозильника (В). Поворачивайте и фиксируйте ручки в одном из двух положений, показанных на иллюстрации.



На следующих иллюстрациях показано, сколько корзин помещается в различных моделях морозильников.

Корзины задвигаются друг в друга.



Дополнительные корзины можно приобрести в местном авторизованном сервисном центре.

5. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

5.1 Рекомендации по замораживанию

Ниже приведен ряд рекомендаций, направленных на то, чтобы помочь сделать процесс замораживания максимально эффективным:

- Максимальное количество продуктов, которое может быть

заморожено в течение 24 часов, указано на паспортной табличке.

- Процесс замораживания длится 24 часа. В этот период не следует добавлять новые продукты, подлежащие замораживанию.
- Замораживайте только высококачественные, свежие и тщательно вымытые продукты.
- Перед замораживанием разделите продукты на маленькие порции для того, чтобы быстро и полностью их заморозить, а также, чтобы иметь возможность размораживать только нужное количество продуктов.

- Заверните продукты в алюминиевую фольгу или в полиэтиленовую пленку и убедитесь, что к ним нет доступа воздуха.
- Не допускайте, чтобы свежие не замороженные продукты касались замороженных (во избежание повышения температуры последних).
- Постные продукты сохраняются лучше и дольше, чем жирные; соль сокращает срок хранения продуктов.
- Пищевой лед может вызвать холодовой ожог кожи, если брать его в рот прямо из морозильного отделения.
- Чтобы контролировать срок хранения, рекомендуется указывать дату замораживания на каждой упаковке.
- убедитесь, что продукты промышленной заморозки хранились у продавца в должных условиях;
- обеспечить минимальный интервал времени между приобретением замороженных продуктов в магазине и их помещением в морозильник;
- не открывать крышку слишком часто и не держать ее открытой дольше, чем необходимо.
- После размораживания продукты быстро портятся и не подлежат повторному замораживанию.
- Не превышайте время хранения, указанное изготовителем продуктов.

5.2 Рекомендации по хранению замороженных продуктов

Для получения оптимальных результатов следует:

6. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

6.1 Очистка внутренних поверхностей

Перед первым включением прибора вымойте его внутренние поверхности и все внутренние принадлежности теплой водой с нейтральным мылом, чтобы удалить запах, характерный для недавно изготовленного изделия, а затем тщательно протрите их.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте моющие или абразивные средства и очистители на основе хлора или на масляной основе, т.к. они могут повредить покрытие поверхностей холодильника.

6.2 Периодическая чистка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед выполнением каких-либо операций по чистке или уходу за прибором выньте вилку сетевого шнура из розетки.



Для чистки внутренней поверхности прибора не используйте моющие и абразивные средства, чистящие средства с сильным запахом и полировальные пасты. Будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения. Место расположения компрессора не нуждается в чистке.

1. Выключите прибор.
2. Регулярно мойте прибор и принадлежности теплой водой с нейтральным мылом. Осторожно почистите уплотнитель крышки.
3. Полностью просушите прибор.
4. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
5. Включите прибор.

6.3 Размораживание морозильника



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не используйте острые металлические инструменты для удаления наледи во избежание повреждения прибора. Не используйте механические устройства или любые другие средства, кроме рекомендованных производителем, для ускорения процесса размораживания. Повышение температуры упаковок с замороженными продуктами при размораживании может привести к сокращению безопасного срока их хранения.

Размораживайте морозильник, когда слой инея достигнет толщины около 10-15 мм.

При высокой влажности воздуха в помещении или ненадлежащей упаковке продуктов слой инея на стенках прибора может увеличиваться.

Лучше всего размораживать морозильник, когда в нем мало или совсем нет продуктов.

1. Выключите прибор.
2. Извлеките из него все продукты, заверните их в несколько слоев газетной бумаги и поместите в прохладное место.
3. Оставьте крышку открытой, извлеките пробку из отверстия канала для слива талой воды и соберите всю талую воду в поддон.
4. После завершения размораживания тщательно протрите внутренние поверхности и установите пробку на место.
5. Включите прибор.
6. Установите регулятор температуры на максимальный холод и дайте прибору поработать с такой настройкой в течение двух-трех часов.
7. Уложите ранее извлеченные продукты обратно в морозильное отделение.

6.4 Перерывы в эксплуатации

Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, примите следующие меры предосторожности:

1. Выключите прибор и отключите его сети электропитания.
2. Выньте все продукты
3. Разморозьте и вымойте прибор и все принадлежности.
4. Оставьте крышку открытой для предотвращения образования неприятных запахов.



Если прибор будет продолжать работать, попросите кого-либо проверять его время от времени, чтобы не допустить порчи находящихся в нем продуктов в случае отключения электроэнергии.

7. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

7.1 Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор выключен.	Включите прибор.
	Вилка шнура питания не вставлена как следует в розетку.	Как следует вставьте вилку шнура питания в розетку.
	Отсутствует напряжение в розетке электропитания.	Подключите прибор к другой розетке электропитания. Обратитесь к квалифицированному электрику.
Прибор издает сильный шум.	Прибор не установлен должным образом.	Проверьте, устойчиво ли стоит прибор.
Включена звуковая или визуальная сигнализация.	Прибор был включен недавно, или температура внутри прибора слишком высока.	См. Раздел «Сигнализация высокой температуры». В случае повторения неисправности обратитесь в ближайший сервисный центр.
Мигает индикатор включения.	Произошла ошибка в измерении температуры, или прибор работает со сбоями.	Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
Крышка закрывается не до конца.	Упаковки продуктов блокируют крышку.	Правильно уложите упаковки - см. наклейку внутри прибора.
	Слишком много льда и инея.	Устраните излишки льда и инея.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Крышка открывается с усилием.	Уплотнители крышки грязные или липкие.	Очистите уплотнители крышки.
Лампа не горит.	Лампа перегорела.	См. Главу «Замена лампы».
Компрессор работает непрерывно.	Неверно задано значение температуры.	См. Главу «Описание работы».
	Одновременно положено слишком большое количество продуктов для замораживания.	Подождите несколько часов, а затем проверьте температуру снова.
	Слишком высокая температура воздуха в помещении.	См. климатический класс в табличке с техническими данными.
	Помещенные в прибор продукты были слишком теплыми.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им остыть до комнатной температуры.
	Неплотно закрыта крышка.	Проверьте, чтобы крышка хорошо закрывалась, а уплотнитель не имел повреждений и был чистым.
Слишком много льда и инея.	Неплотно закрыта крышка или деформирован/загрязнен уплотнитель.	См. Главу «Открытие и закрывание крышки».
	Пробка отверстия канала для слива талой воды не вставлена как следует.	Установите пробку отверстия канала для слива талой воды надлежащим образом.
	Неверно задано значение температуры.	См. Главу «Описание работы».
Температура внутри прибора слишком низкая/слишком высокая.	Неверно задана температура.	Задайте более высокую/более низкую температуру.
	Крышка закрыта ненадлежащим образом.	См. Главу «Открытие и закрывание крышки».
	Температура продуктов слишком высокая.	Прежде чем положить продукты на хранение, дайте им охладиться до комнатной температуры.

Неисправность	Возможная причина	Решение
	Одновременно хранится слишком много продуктов.	Одновременно закладывайте меньшее количество продуктов.
	Толщина наледи превышает 4-5 мм.	Разморозьте прибор.
	Часто открывалась крышка.	Открывайте крышку только по необходимости.
	Продукты, подлежащие замораживанию, помещены слишком близко друг к другу.	Убедитесь, что внутри прибора циркулирует холодный воздух.

7.2 Техническое обслуживание

Если Вы проверили все перечисленное выше, а прибор по-прежнему не работает должным образом, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

Для обеспечения быстрого обслуживания очень важно, чтобы вы указали модель и серийный номер вашего прибора - их можно найти в гарантийном талоне или на табличке технических данных, расположенной снаружи прибора на его правой стороне.

7.3 Замена лампы



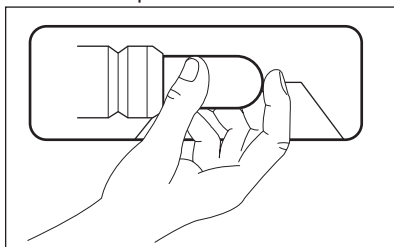
Прибор оборудован светодиодной лампой длительного срока службы.



ВНИМАНИЕ!

Не снимайте плафон во время замены. Не пользуйтесь морозильником, если плафон поврежден или отсутствует.

1. Выньте вилку сетевого кабеля из розетки.
2. Замените использованную лампу новой лампой такой же мощности и предназначенной специально для бытовых приборов (максимальная мощность указана на плафоне).
3. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
4. Откройте крышку. Убедитесь, что лампа горит.



8. УСТАНОВКА



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие сведения по технике безопасности.

8.1 Размещение

Прибор можно устанавливать в сухом, хорошо вентилируемом помещении,

где температура окружающей среды соответствует климатическому классу, указанному на табличке с техническими данными:

Климатический класс	Температура окружающей среды
SN	от +10°C до + 32°C
N	от +16°C до + 32°C
ST	от +16°C до + 38°C
T	от +16°C до + 43°C

i При работе за рамками данного диапазона у ряда моделей могут наблюдаться определенные проблемы с функционированием. Надлежащая работа может быть гарантирована только в рамках заданного диапазона температур. В случае сомнений при выборе места установки прибора обратитесь в место продажи, в авторизованный сервисный центр или в ближайший центр обслуживания.

i После установки прибора должен быть обеспечен доступ к вилке сетевого шнура.

9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

9.1 Технические данные

Высота	мм	876
Ширина	мм	1201
Глубина	мм	667,5
Время повышения температуры	Час	53

8.2 Подключение к электросети

- Перед включением прибора в сеть удостоверьтесь, что напряжение и частота, указанные в табличке с техническими данными, соответствуют параметрам домашней электрической сети.
- Прибор должен быть заземлен. Для этого вилка сетевого кабеля имеет специальный контакт заземления. Если розетка электрической сети не заземлена, выполните отдельное заземление прибора в соответствии с действующими нормами, поручив эту операцию квалифицированному электрику.
- Изготовитель снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеуказанных правил техники безопасности.
- Данный прибор соответствует Директивам ЕСС.

8.3 Требования к вентиляции

Необходимо обеспечить достаточную циркуляцию воздуха с задней стороны прибора.

1. Устанавливайте морозильник в горизонтальном положении на прочной поверхности. Прибор должен стоять на всех четырех ножках.
2. Убедитесь, что сзади прибора есть зазор 5 см.
3. Убедитесь, что по сторонам прибора есть зазор 5 см.

Напряжение	Вольт	230 - 240
Частота	Гц	50

Технические данные указаны в табличке с техническими данными на

наружной стенке прибора и на табличке энергопотребления.

10. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере, где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 73012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2017 года.

Класс энергопотребления: A+++

Электролюкс Лехель КФТ,

Фемниомо ул. 1, 5101 Ясберень,

Венгрия

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	44
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	45
3. PREVÁDZKA.....	47
4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	48
5. TIPY A RADY.....	49
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	50
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	51
8. INŠTALÁCIA.....	53
9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	54

MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

www.electrolux.com/webselfservice



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

www.registerelectrolux.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za telesnú ujmu ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
 - Vidiecke domy, kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí.
 - Pre klientov v hoteloch, motelloch, ubytovacích zariadeniach s raňajkami a iných obytných objektoch.
- Vetracie otvory na spotrebiči alebo v skrinke na zabudovanie musia zostať voľné.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky, ak ich neodporučil výrobca.
- Nepoškodzujte chladiaci okruh.

- Vnútri skladovacieho priestoru nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich neodporučil výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako napr. aerosólové plechovky s horľavým propelantom.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia



VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly a prepravné prvky.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Dodržiavajte pokyny pre inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavreté obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže voľne cirkulovať vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dvierok počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru otvárania dvierok) vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov.

- Neinštalujte spotrebič na miesta, kde dopadá priame slnečné svetlo.
- Tento spotrebič neinštalujte na miestach, ktoré sú príliš vlhké alebo chladné, ako napr. prístavby, garáže alebo vinne pivnice.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry a predlžovacie káble.
- Dbajte na to, aby ste nespôsobili poškodenie elektrických častí (napr. zástrčky napájacieho kábla, elektrického napájacieho kábla, kompresora). Ak je potrebná výmena elektrických komponentov, obráťte sa

na autorizované servisné stredisko alebo elektrikára.

- Elektrický napájací kábel musí zostať vždy nižšie ako zástrčka napájacieho kábla.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte potiahnutím za sieťové káble. Vždy ťahajte za zástrčku.

2.3 Použite



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo zranenia, popálenín, zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.

- Nemeňte technické charakteristiky tohto spotrebiča.
- Do spotrebiča nevkladajte iné elektrické spotrebiče (napr. výrobníky zmrzliny), pokiaľ nie sú výslovne určené výrobcom na tento účel.
- Dbajte na to, aby ste nespôsobili poškodenie chladiaceho okruhu. Obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím. Tento plyn je horľavý.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu zabezpečte, aby sa v miestnosti nenachádzali žiadne plamene ani iné zápalné zdroje. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Dbajte na to, aby sa horúce predmety nedostali do kontaktu s plastovými časťami spotrebiča.
- Do mraziaceho priestoru nedávajte sytené a nealkoholické nápoje. Spôsobí to vznik nadmerného tlaku v nádobe s nápojom.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Ak máte mokré alebo vlhké ruky, z mraziaceho priestoru nevyberajte

žiadne predmety ani sa ich nedotýkajte.

- Rozmrazené potraviny nikdy znovu nezmrazujte.
- Dodržiavajte pokyny ohľadne správneho uskladnenia uvedeného na obale mrazených potravín.

2.4 Vnútorne osvetlenie

- Druh žiarovky používaný v tomto spotrebiči nie je vhodný na osvetlenie izieb domácnosti

2.5 Ošetrovanie a čistenie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu a dopĺňanie jednotky smie vykonať iba kvalifikovaná osoba.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, odmrázaná voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

2.6 Likvidácia



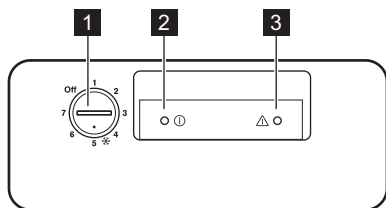
VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

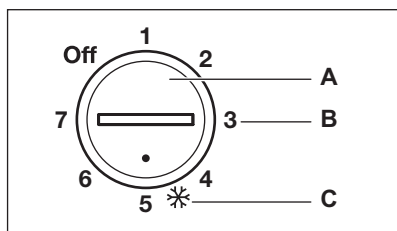
3. PREVÁDZKA

3.1 Ovládací panel



- 1** Regulátor teploty
- 2** Ukazovateľ napájania
- 3** Výstražný ukazovateľ zvýšenia teploty

3.2 Zapnutie



- A.** Regulátor Teploty
- B.** Poloha polovičného naplnenia
- C.** Poloha úplného naplnenia

1. Zástrčku zasuňte do sieťovej zásuvky.
 2. Regulátor teploty otočte do polohy úplného naplnenia a nechajte spotrebič spustený 24 hodín, aby pred vložením potravín dosiahol vhodnú teplotu.
- Rozsvieti sa ukazovateľ napájania.
3. Regulátor teploty nastavte podľa množstva uložených potravín.

- maximálne chladenie dosiahnete otočením regulátora teploty smerom na vyššie nastavenia.



V prípade zmrazovania menšieho množstva potravín je najvhodnejšie nastaviť polohu polovičného naplnenia. V prípade zmrazovania väčšieho množstva potravín je najvhodnejším nastavením poloha úplného naplnenia.

3.3 Vypnutie

Otočte regulátor teploty do polohy OFF.

3.4 Regulácia teploty

Teplota vnútri spotrebiča sa ovláda regulátorom teploty, ktorý sa nachádza na ovládacom paneli.

Pri prevádzke spotrebiča postupujte takto:

- minimálne chladenie dosiahnete otočením regulátora teploty smerom na nižšie nastavenia.

3.5 Alarm pri zvýšení vnútornej teploty

Zvýšenie teploty v mrazničke (napríklad následkom výpadku dodávky elektriny) sa indikuje rozsvietením kontrolky alarmu.

Počas fázy alarmu do mrazničky nekladajte potraviny.

Po obnovení normálnych podmienok kontrolka alarmu zhasne automaticky.

4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

4.1 Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraziaci priestor je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a na dlhodobé uchovávanie mrazených a hlboko mrazených potravín.

Maximálne množstvo potravín, ktoré sa dá zmraziť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku. ¹⁾

Proces zmrazovania trvá 24 hodín: v tomto čase nepridávajte ďalšie potraviny na zmrazenie.

4.2 Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom spustení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky nechajte spotrebič pred vložením potravín bežať najmenej 24 hodiny s regulátorom teploty v polohe úplného naplnenia.



UPOZORNENIE!

V prípade neúmyselného rozmrazenia potravín, napríklad v dôsledku výpadku napájacieho napätia, za predpokladu, že doba výpadku energie bola dlhšia ako údaj uvedený v technických údajoch pod položkou „akumulačná doba“, rozmrazené potraviny treba čo najskôr spotrebovať alebo uvariť a až potom znova zmraziť (po ochladení).

4.3 Otvorenie a zatvorenie veka



UPOZORNENIE!

Nikdy natáčajte rukoväť príliš silno.

Vzhľadom na to, že je veko vybavené dobre priliehajúcim tesnením, jeho otvorenie krátko po predchádzajúcom zatvorení bude namáhavé (následkom vytvorenia vákua vnútri spotrebiča). Pred opätovným otvorením spotrebiča počkajte niekoľko minút.

4.4 Systém nízkej tvorby námrazy

Tento spotrebič je vybavený systémom nízkej tvorby námrazy (vnútri mrazničky na zadnej strane sa nachádza ventil), ktorý znižuje tvorbu ľadu v truhlicovej mrazničke až o 80 percent.

4.5 Plastová priehradka

Vďaka plastovej priehradke môžete lepšie využiť priestor nad kompresorom. V tomto priestore môžete skladovať malé balíčky potravín a ľahko ich nájdete.



Priehradku môžete tiež použiť ako nádobu na rozmrazenú vodu pri rozmrazovaní mrazničky.

4.6 Kalendár zmrazovania

Tieto symboly označujú rôzne druhy mrazených potravín.

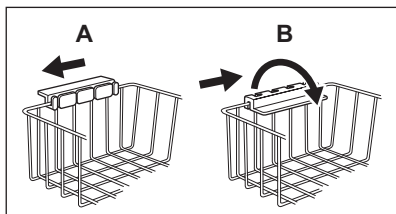
Čísla indikujú dobu skladovania príslušných druhov potravín v mesiacoch. To, či platí horný alebo dolný limit uvádzanej doby skladovania, závisí od kvality potravín a od ich úpravy pred zmrazením.

1-3 4-6 7-12

¹⁾ Pozrite si časť „Technické údaje“

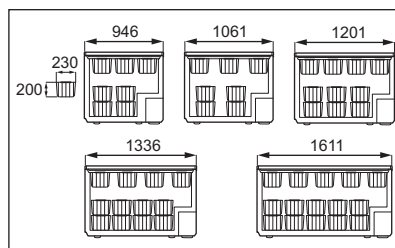
4.7 Skladovacie košíky

Košíky zaveste na horný okraj mrazničky (A) alebo ich vložte do vnútra mrazničky (B). Otočte a upevnite rukoväť v príslušnej polohe, ako je zobrazené na obrázku.



Na nasledujúcich obrázkoch je zobrazené, koľko košíkov možno vložiť do vnútra rôznych modelov mrazničiek.

Košíky sa zasunú jeden do druhého.



Ďalšie košíky si môžete kúpiť v miestnom autorizovanom servisnom stredisku.

5. TIPY A RADY



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

5.1 Rady pre zmrazovanie

Ako pomoc pri optimálnom zmrazovaní uvádzame niekoľko rád:

- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť počas 24 hodín, je uvedené na výrobnom štítku spotrebiča.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín. V tomto čase sa nesmú pridávať žiadne ďalšie potraviny na zmrazovanie.
- Zmrazujte iba potraviny špičkovej kvality, čerstvé a dôkladne vyčistené.
- Potraviny rozdeľte na malé porcie, aby sa mohli rýchlo a úplne zmraziť a aby ste neskôr mohli rozmraziť iba potrebné množstvo.
- Potraviny zabalte do alobalu alebo do polyetylénovej fólie; dbajte, aby boli zabalené vzduchotesne.
- Nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrázene potraviny dotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené, predídete tak zvýšeniu ich teploty.
- Potraviny s nízkym obsahom tuku sa uchovávajú lepšie a vydržia dlhšie

ako potraviny s vysokým obsahom tukov; soľ znižuje dobu skladovania potravín.

- Zmrzliny konzumované bezprostredne po vybratí z mraziaceho priestoru môžu spôsobiť popálenie kože mrazom.
- Odporúča sa označiť každé balenie dátumom zmrazovania, aby ste mohli presne sledovať dobu uchovávaní.

5.2 Rady na uchovávanie mrazených potravín

Keď chcete maximálne využiť možnosti tohto spotrebiča, riadte sa nasledujúcimi pokynmi:

- uistite sa, že maloobchodný predajca adekvátne skladuje komerčné mrazené potraviny,
- dbajte, aby ste mrazené potraviny preniesli z predajne potravín do mrazničky podľa možnosti čo najrýchlejšie,
- veko neotvárajte často, ani ho nenechávajte otvorené dlhšie, ako je to nevyhnutné.
- Po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nesmú sa znova zmrazovať.
- Neprekračujte dobu skladovania uvedenú výrobcom potravín.

6. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

6.1 Čistenie vnútrajška

Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.



UPOZORNENIE!

Nepoužívajte saponáty, abrazívne prášky ani čistiace prostriedky na báze chlóru alebo oleja, pretože poškodia povrchovú vrstvu.

6.2 Pravidelné čistenie



UPOZORNENIE!

Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.



Na čistenie vnútorného povrchu spotrebiča nepoužívajte čistiace prostriedky, abrazívne alebo voňavé čistiace prípravky ani leštidlá obsahujúce vosk. Dbajte, aby ste nepoškodili chladiaci systém. Oblasť kompresora nemusíte čistiť.

1. Vypnite spotrebič.
2. Spotrebič a príslušenstvo pravidelne umývajte teplou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu. Starostlivo očistite aj tesnenie veka.
3. Spotrebič dôkladne osušte.
4. Zástrčku spotrebiča zapojte do zásuvky elektrickej siete.
5. Spotrebič zapnite.

6.3 Odmrazovanie mrazničky



UPOZORNENIE!

Na odstraňovanie námrazy nikdy nepoužívajte ostré kovové predmety, pretože by ste nimi mohli spotrebič poškodiť. Na urýchlenie odmrázovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky, s výnimkou prostriedkov, ktoré odporučil výrobca. Počas odmrázovania spotrebiča stúpne teplota balených mrazených potravín, preto sa môže skrátiť ich trvanlivosť.

Keď vrstva námrazy dosiahne hrúbku približne 10-15 mm, mrazničku odmrázte.

Množstvo námrazy na stenách spotrebiča sa zvýši, ak je úroveň vlhkosti v okolitom prostredí vysoká alebo ak nie sú skladované potraviny správne zabalené.

Najvhodnejšou dobou na odmrázanie mrazničky je, keď v nej nie sú potraviny alebo ich je málo.

1. Vypnite spotrebič.
2. Vyberte všetky skladované potraviny, zabaľte ich do niekoľkých vrstiev novinového papiera a uložte na chladnom mieste.
3. Nechajte veko otvorené, vytiahnite viečko z odtokového kanáliku a zachyťte rozmrazenú vodu v miske.
4. Po ukončení odmrázovania vnútro osušte a zasuňte zástrčku do zásuvky elektrickej siete.
5. Spotrebič zapnite.
6. Regulátor teploty nastavte na maximálne chladenie a spotrebič nechajte v činnosti pri tomto nastavení približne dve až tri hodiny.
7. Vložte späť potraviny, ktoré ste predtým vybrali.

6.4 Obdobia mimo prevádzky

Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce opatrenia:

1. Spotrebič vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.
2. Vyberte všetky potraviny
3. Odmrazte a vyčistite spotrebič a všetky časti príslušenstva.

4. Veko nechajte otvorené, aby ste predišli tvorbe nepríjemného pachu.



Ak spotrebič necháte zapnutý, požiadajte niekoho, aby ho raz za čas skontroloval a zabránil tak znehodnoteniu obsahu v prípade výpadku elektrického prúdu.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

7.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Spotrebič zapnite.
	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zapojená do sieťovej zásuvky.	Sieťovú zástrčku zapojte správne do sieťovej zásuvky.
	Sieťová zásuvka nie je pod napätím.	Spotrebič zapojte do inej sieťovej zásuvky. Obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
Nadmerná hlučnosť spotrebiča.	Spotrebič nestojí pevne na podklade.	Skontrolujte, či spotrebič stabilne stojí.
Zapol sa zvukový alebo vizuálny alarm.	Spotrebič ste zapli iba nedávno alebo teplota v spotrebiči je ešte stále vysoká.	Pozrite si časť „Alarm pri vysokej teplote“ a ak problém pretrváva, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.
Ukazovateľ napájania bliká.	Počas merania teploty sa vyskytla chyba alebo spotrebič nepracuje správne.	Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.
Veko nie je úplne zatvorené.	Balíčky potravín bránia zatvoreniu veka.	Balíčky uložte správne, pozrite štítok spotrebiča.
	Príliš veľa námrazy a ľadu.	Odstráňte nadbytok námrazy.
Veko sa ťažko otvára.	Tesnenie veka je špinavé alebo lepkavé.	Očistite tesnenie veka.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je vypálená.	Pozrite si časť „Výmena žiarovky“.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Kompresor pracuje nepretržite.	Teplota nie je nastavená správne.	Pozrite si časť „Prevádzka“.
	Naraz ste vložili príliš veľké množstvo čerstvých potravín.	Počkajte niekoľko hodín a potom opäť skontrolujte teplotu.
	Izbová teplota je príliš vysoká.	Pozrite si údaje o klimatickej triede uvedené na typovom štítku.
	Potraviny vložené do spotrebiča boli príliš teplé.	Pred uložením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
	Veko sa nezatvára správne.	Skontrolujte, či veko správne dolieha a či nie je poškodené alebo špinavé tesnenie.
Príliš veľa námrazy a ľadu.	Veko nie je správne zatvorené alebo tesnenie je zdeformované/špinavé.	Pozrite si časť „Otváranie a zatváranie veka“.
	Uzáver odtokového kanálika nie je správne umiestnený.	Uzáver odtokového kanálika vložte správnym spôsobom.
	Teplota nie je nastavená správne.	Pozrite si časť „Prevádzka“.
Teplota vnútri spotrebiča je príliš nízka alebo príliš vysoká.	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.
	Veko sa nezatvára správne.	Pozrite si časť „Otváranie a zatváranie veka“.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Do chladničky vkladajte naraz menej potravín.
	Námraza je hrubšia ako 4-5 mm.	Spotrebič odmrázte.
	Veko bolo často otvorené.	Veko otvorte, len ak je to potrebné.
	Zmrazované potraviny sú uložené príliš blízko pri sebe.	Zabezpečte prúdenie studeného vzduchu v spotrebiči.

7.2 Zákaznícke centrum

Ak spotrebič ani napriek hore popísaným kontrolám nefunguje bezchybne, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

Na zaručenie rýchlej opravy bude nevyhnutné, aby ste uviedli model a sériové číslo vášho spotrebiča, ktoré nájdete na záručnom liste, ako aj na výrobnom štítku nachádzajúcom sa na vonkajšej strane spotrebiča vpravo.

7.3 Výmena osvetlenia

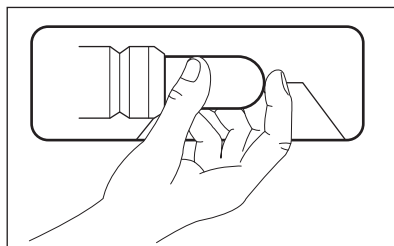
i Spotrebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.



VAROVANIE!

Pri výmene kryt osvetlenia nevyberajte. Mrazničku nepoužívajte, ak je kryt žiarovky poškodený alebo chýba.

1. Zástrčku napájacieho kábla vytiahnite zo zásuvky elektrickej siete.
2. Vymeňte vypálenú žiarovku za novú s rovnakým výkonom a špeciálne určenú pre domáce spotrebiče (maximálny výkon je na kryte žiarovky).
3. Zástrčku spotrebiča zapojte do sieťovej zásuvky.
4. Otvorte veko. Skontrolujte, či sa osvetlenie rozsvietilo.



8. INŠTALÁCIA



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

8.1 Umiestnenie

Tento spotrebič môžete nainštalovať do suchého a dobre vetraného interiéru, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klima- tická trieda	Teplota prostredia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C



Pri prevádzke mimo uvedeného rozsahu môže dôjsť pri niektorých typoch modelov k určitým funkčným problémom. Správnu prevádzku je možné zaručiť len v rámci uvedeného teplotného rozsahu. Ak máte akékoľvek pochybnosti týkajúce sa miesta inštalácie spotrebiča, obráťte sa na predajcu, na náš zákaznícky servis alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.



Po inštalácii musí byť zástrčka prístupná.

8.2 Zapojenie do elektrickej siete

- Pred pripojením sa presvedčte, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú

- parametrom vašej domácej elektrickej siete.
- Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.
 - Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.
 - Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

8.3 Požiadavky na vetranie

Za spotrebičom musí byť zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.

1. Mrazničku položte vo vodorovnej polohe na pevnú podlahu. Spotrebič musí stáť na všetkých štyroch nožičkách.
2. Skontrolujte, či je voľný priestor medzi spotrebičom a stenou za ním 5 cm.
3. Skontrolujte, či je voľný priestor medzi spotrebičom a stenami po bokoch 5 cm.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

9.1 Technické údaje

Výška	mm	876
Šírka	mm	1201
Hĺbka	mm	667,5
Akumulačná doba	Hodiny/hodín	53
Napätie	V	230 - 240
Frekvencia	Hz	50

Technické údaje sú uvedené na typovom štítku na vonkajšej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.electrolux.com/shop



804181712-A-142017

